



---

## *Treaty Series*

*Treaties and international agreements  
registered  
or filed and recorded  
with the Secretariat of the United Nations*

---

VOLUME 2068

---

## *Recueil des Traités*

---

*Traités et accords internationaux  
enregistrés  
ou classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies  
New York, 2002

Copyright © United Nations 2002  
All rights reserved  
Manufactured in the United States of America

Copyright © Nations Unies 2002  
tous droits réservés  
Imprimé aux États-Unis d'Amérique

**TABLE OF CONTENTS**

**I**

*Treaties and international agreements  
registered in June 1999  
Nos. 35808 to 35843*

<b>No. 35808. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Armenia:</b>	
Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Armenia terminating the Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning the mutual abolition of consular fees on visas, signed at Moscow, 13 April 1964. Yerevan, 29 and 30 August 1996 .....	3
<b>No. 35809. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Kyrgyzstan:</b>	
Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kyrgyz Republic for the promotion and protection of investments. London, 8 December 1994 and Almaty, 24 April 1996 .....	9
<b>No. 35810. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and China (for Hong Kong Special Administrative Region):</b>	
Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Hong Kong Special Administrative Region of the People's Republic of China for the transfer of sentenced persons. Hong Kong, 5 November 1997 .....	33
<b>No. 35811. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Qatar:</b>	
Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the State of Qatar concerning air services (with annex). London, 24 June 1998 .....	51
<b>No. 35812. Belgium, Estonia, Latvia, Lithuania, Luxembourg and Netherlands:</b>	
Agreement on road transport between the Kingdom of Belgium, the Republic of Estonia, the Republic of Latvia, the Republic of Lithuania, the Grand Duchy of Luxembourg and the Kingdom of the Netherlands. Athens, 11 June 1992 .....	107

<b>No. 35813. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Republic of Cameroon:</b>	
Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of the Republic of Cameroon concerning certain commercial debts (United Kingdom/Cameroon Debt Agreement No. 5 (1997)) (with annex). Yaounde, 14 August 1998 and 11 September 1998.....	119
<b>No. 35814. United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Guinea:</b>	
Exchange of notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Guinea concerning certain commercial debts (The United Kingdom/Guinea Debt Agreement No. 6 (1997)) (with annex). Dakar, 23 April 1998 and Conakry, 23 April 1998 .....	121
<b>No. 35815. Germany and Viet Nam:</b>	
Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Socialist Republic of Viet Nam concerning technical cooperation in the project "National Centre for Orthopaedic Training and Care". Hanoi, 9 March 1993 and 2 June 1993 .....	123
<b>No. 35816. Germany and Namibia:</b>	
Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Credit System for Developing Small Enterprises and Micro-Enterprises in the Informal and Formal Sectors". Windhoek, 7 and 29 July 1994 .....	125
<b>No. 35817. Germany and Namibia:</b>	
Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Namibia concerning technical cooperation in the project "Advisory Services to the Geological Survey". Windhoek, 3 December 1998 and 10 February 1999 .....	127
<b>No. 35818. Germany and Chad:</b>	
Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Chad concerning technical cooperation in the project "Promotion of Basic Education". N'Djamena, 6 January 1999 and 1 February 1999 .....	129

**No. 35819. Germany and Lao People's Democratic Republic:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Lao People's Democratic Republic concerning technical cooperation in the project "Fund for Studies and Experts". Vientiane, 8 and 17 March 1999 ..... 131

**No. 35820. Germany and Chad:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Chad concerning technical cooperation in the project "Promotion of Basic Education for Girls in the Mayo Kebbi Region". N'Djamena, 28 May 1996 and 17 June 1997 ..... 133

**No. 35821. Germany and Senegal:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Republic of Senegal concerning technical cooperation in the project "Promotion of Self-Help Structures in Ziguinchor Region (Casamance)". Dakar, 11 April 1991 and 1 August 1991 ..... 135

**No. 35822. Germany and Chad:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Chad concerning technical cooperation in the project "Promotion of Basic Education". N'Djamena, 31 December 1993 and 26 July 1994 ..... 137

**No. 35823. Federal Republic of Germany and Ghana:**

- Technical and Economic Co-operation Agreement between the Government of the Republic of Ghana and the Government of the Federal Republic of Germany. Accra, 3 July 1975 ..... 139

**No. 35824. Germany and Senegal:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Republic of Senegal concerning technical cooperation in the project "Promotion of Self-Help Structures in Ziguinchor Region". Dakar, 7 January 1999 and 15 February 1999 ..... 141

**No. 35825. Germany and Senegal:**

- Arrangement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of Republic of Senegal concerning technical cooperation in the project "Promotion of Self-Help Structures in Ziguinchor Region (Casamance)". Dakar, 2 May 1995 and 6 August 1996 ..... 143